

Kit XPTM e XP-hfTM PressureTrak

3A9272K

IT

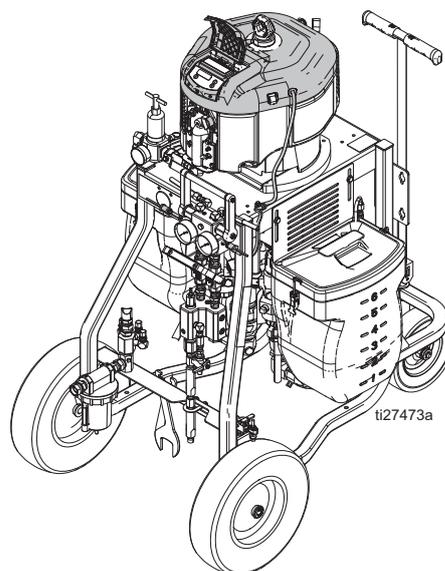
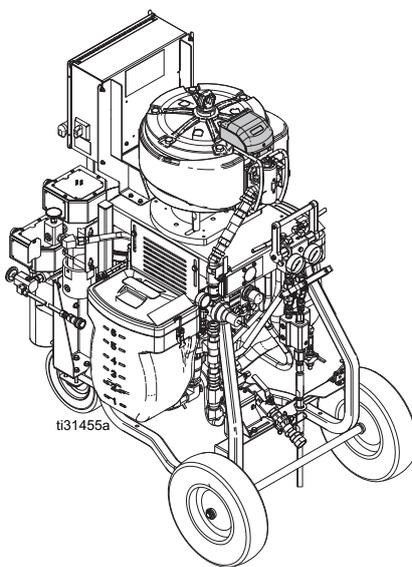
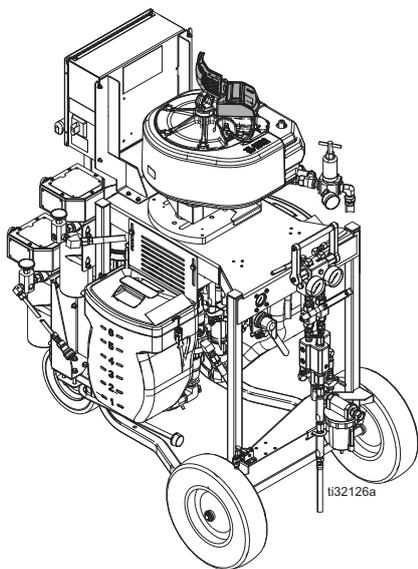
Esegue il monitoraggio delle pressioni per garantire il rapporto corretto sugli spruzzatori multicomponente XP e XP-hf in zone pericolose e non pericolose. Esclusivamente per uso professionale.

Vedere pagina 2 per le informazioni sul modello e le approvazioni.



Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale e nel manuale del dosatore. Conservare le presenti istruzioni.



Indice

Manuali correlati	2	Riparazione	23
Approvazioni dell'agenzia	2	Sostituire la batteria o il fusibile del modulo PressureTrak	23
Avvertenze	3	Ritirare un solenoide con una batteria scarica	24
Panoramica	4	Parti	25
Finestra di operatività	4	Kit 17G807 e 17G808	25
Identificazione dei componenti	5	Kit 25C452	26
Dosatore XP (con motore pneumatico NXT): Serie A-B (modello 571101)	5	Kit 26C426 e 26C427	27
Dosatore XP-hf (illustrato il modello 572407)	6	Appendice A: Display di impostazione dell'utente	28
XP Spruzzatore	7	Dettagli della modalità di impostazione	28
Interfaccia utente	8	Schermata di impostazione 1	28
Schermate del display	9	Schermata di impostazione 2	29
Installazione	10	Schermata di impostazione 3	29
Installazione per sistema XP con motore NXT	10	Impostazione della password	30
Installazione per sistema XP-hf con motore pneumatico XL 10000	12	Appendice B: Dettagli schermate di esecuzione	31
Installazione per sistema XP con motore pneumatico XL	14	Modalità di ricircolo	31
Funzionamento	16	Modalità spruzzatura attiva	31
Avvio	16	Allarme attivo	31
Spegnimento	16	Deviazione attiva	32
Impostazione	16	Schermata di informazione	32
Allarmi, deviazioni e avvisi	17	Modalità di by-pass manuale	32
Cancellazione degli allarmi	17	Accessori	33
Visualizzazione degli allarmi correnti	18	Specifiche tecniche	33
Visualizzazione del registro errori	18	Proposizione California 65	33
Codici di errore	19	Garanzia standard Graco	34

Manuali correlati

Manuale in inglese	Descrizione
3A0420	Dosatore XP, Istruzioni e Parti
3A4381	Dosatore XP-hf, Istruzioni e Parti
334644	Motore pneumatico XL 10000, Istruzioni e Parti
3A5423	Motore pneumatico XL6500 e 3400, Istruzioni e Parti
3A6283	Dosatore XPs-hf, Istruzioni e Parti

Approvazioni dell'agenzia

Modello	Certificazioni dell'agenzia
17G807: Kit PressureTrak N3400	  
17G808: Kit PressureTrak N6500	
25C452: Kit PressureTrak XP-hf	
26C426: Kit PressureTrak XL3400	
26C427: Kit PressureTrak XL6500	

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

 <h2 style="margin: 0;">AVVERTENZE</h2>	
 	<p>CONDIZIONI SPECIALI PER L'USO IN SICUREZZA</p> <p>L'apparecchiatura deve essere conforme ai seguenti requisiti, al fine di evitare condizioni pericolose che possono causare incendi o esplosioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tutto il materiale relativo a etichette e marketing deve essere pulito con un panno inumidito (o equivalente). • Il sistema di monitoraggio elettronico deve essere collegato a terra. Vedere le istruzioni di Messa a terra riportate nel manuale operativo della pompa.
   	<p>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili nell'area di lavoro, come i fumi di vernici e solventi, possono esplodere o prendere fuoco. Le vernici o i solventi che fluiscono attraverso l'apparecchiatura possono produrre scariche elettrostatiche. Per contribuire a evitare incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le sorgenti di accensione; ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (pericolo di scariche elettrostatiche). • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di Messa a terra riportate nel manuale operativo della pompa. • Non spruzzare né lavare con solventi ad alta pressione. • Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina. • Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Tenere ferma la pistola su un lato del secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio. Usare rivestimenti per secchi solo se sono antistatici o conduttivi. • Interrompere immediatamente le attività in caso di scintille elettrostatiche o di scossa elettrica. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

Panoramica

Lo scopo del modulo XP PressureTrak è arrestare lo spruzzatore in caso di condizioni di pressione anomale, per evitare la spruzzatura di materiale non miscelato al rapporto corretto.

Due trasduttori di pressione leggono le pressioni del fluido A e del fluido B nel collettore di uscita e inviano le letture al modulo XP PressureTrak.

XP PressureTrak monitora la differenza tra le pressioni del fluido A e del fluido B, avvisando l'utente quando viene rilevato uno squilibrio. Uno squilibrio può essere dovuto a un'ostruzione, a una perdita o all'esaurimento del fluido.

Quando viene rilevato uno squilibrio, il solenoide disattiva il motore pneumatico, viene visualizzato un allarme sullo schermo e il LED sulla parte anteriore del display lampeggia. Per ulteriori informazioni sul codice di errore, vedere **Allarmi, deviazioni e avvisi** pagina 17.

Possano verificarsi i seguenti allarmi:

- Pressione differenziale (B>A)
- Pressione differenziale (A>B)
- Pressione A alta
- Pressione B alta
- Solenoide disconnesso
- Pressione A disconnessa
- Pressione B disconnessa
- Batteria scarica
- Fusibile fulminato

Finestra di operatività

Sotto la pressione di spruzzatura minima

Il motore pneumatico viene automaticamente lasciato in funzione in modalità di ricircolo ogni qualvolta le pressioni del fluido risultano inferiori alla pressione di spruzzatura minima. Ciò consente il caricamento del sistema e la circolazione dei fluidi senza allarmi o arresti.

Sopra la pressione di spruzzatura minima

Quando XP PressureTrak rileva pressioni del fluido superiori alla pressione di spruzzatura minima per 30 secondi, e le pressioni sono bilanciate entro i limiti preimpostati, avvia automaticamente il monitoraggio della pressione.

Se XP PressureTrak entro 30 secondi non rileva pressioni bilanciate al di sopra della pressione di spruzzatura minima, rileva una condizione di malfunzionamento e disattiva il motore pneumatico. La pressione di spruzzatura minima predefinita è di 14 MPa (138 bar, 2000 psi). Entrare in modalità di impostazione per modificare la pressione di spruzzatura minima secondo necessità (vedere **Dettagli della modalità di impostazione**, pagina 28).

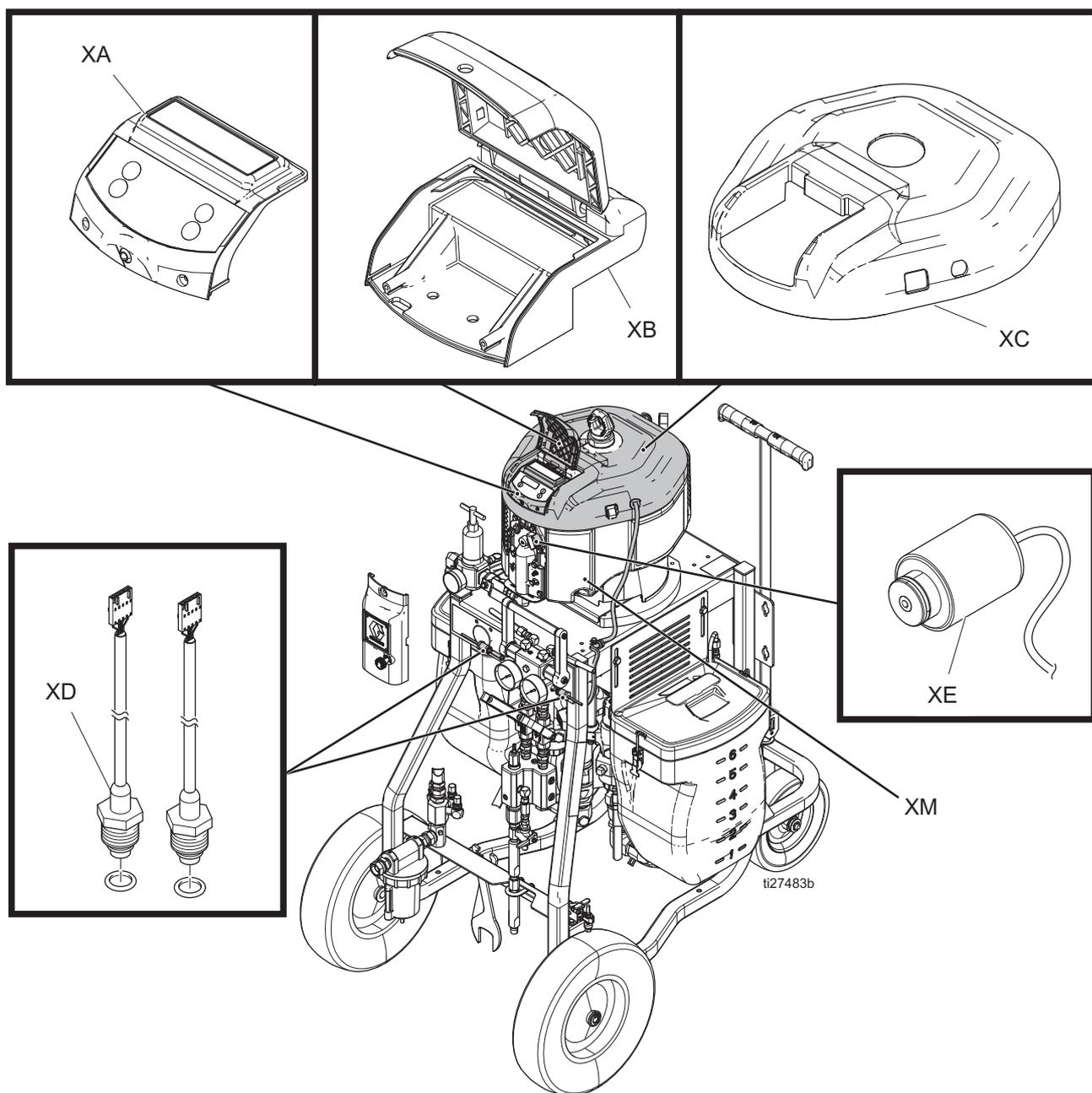
Pressione di spruzzatura massima

Il modulo XP PressureTrak emette un allarme e si spegne se rileva pressioni del fluido A o del fluido B superiori alla pressione di esercizio massima (vedere la tabella seguente). Accedere alla modalità di impostazione per ridurre il valore di riferimento della pressione massima consentita (vedere **Dettagli della modalità di impostazione**, pagina 28).

Modello	Pressione di spruzzatura massima
17G807	50 MPa (500 bar, 7250 psi)
17G808	
25C452	51,7 MPa (517 bar, 7500 psi)
26C426	
26C427	

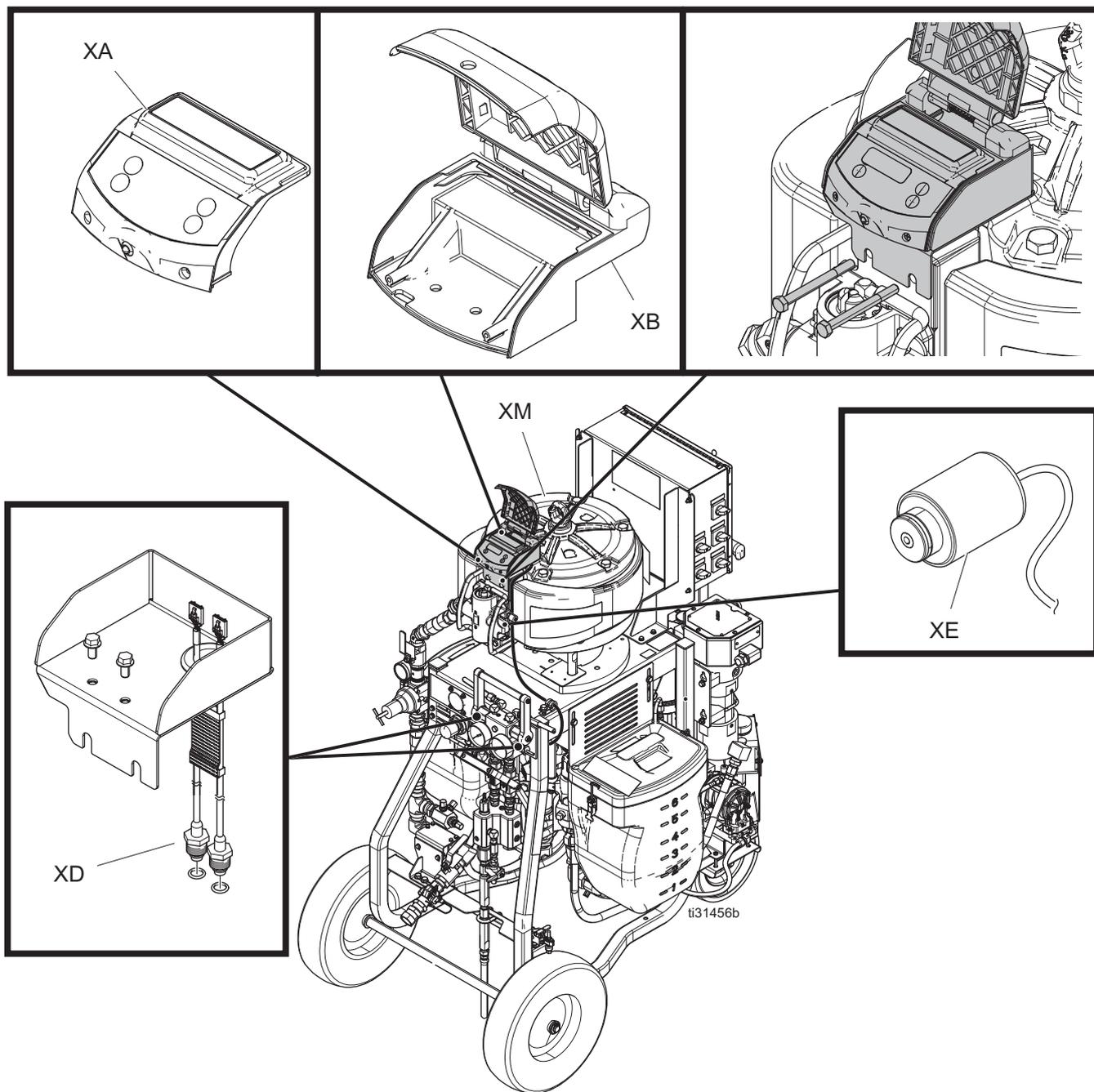
Identificazione dei componenti

Dosatore XP (con motore pneumatico NXT): Serie A-B (modello 571101)



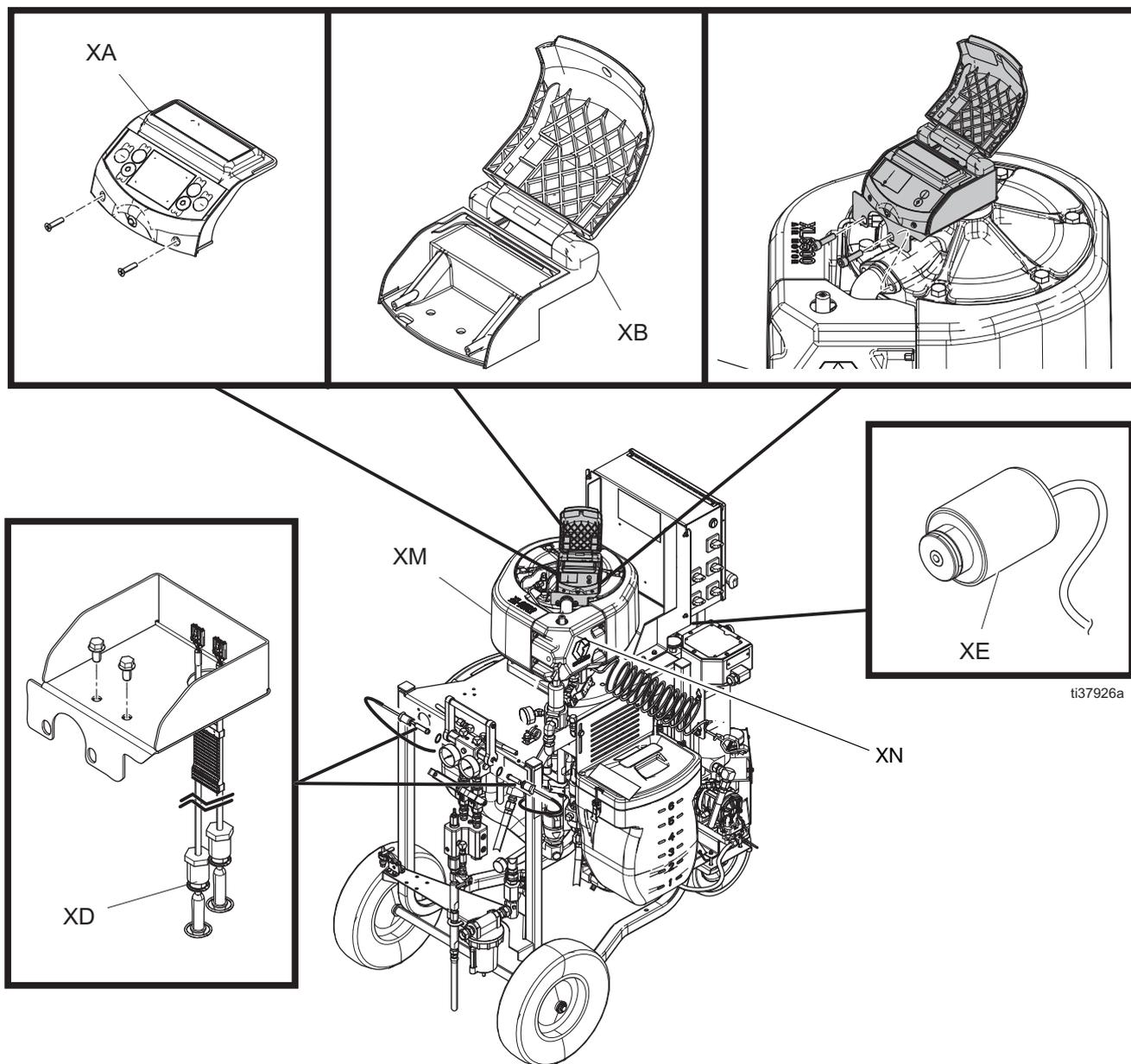
Rif.	Descrizione
XA	Modulo
XB	Alloggiamento
XC	Coperchio
XD	Sensori di pressione
XE	Solenoide
XM	Motore pneumatico

Dosatore XP-hf (illustrato il modello 572407)



Rif.	Descrizione
XA	Modulo
XB	Alloggiamento
XD	Sensori di pressione
XE	Solenoide
XM	Motore pneumatico

XP Spruzzatore



Rif.	Descrizione
XA	Modulo
XB	Alloggiamento
XD	Sensori di pressione
XE	Solenoide
XM	Motore pneumatico
XN	Coperchio

Interfaccia utente

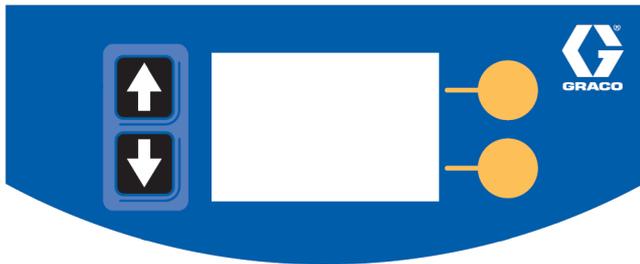


Tabella 1: Funzioni del pulsante del modulo LCM

Pulsante	Funzione
Frecce su/giù 	Consentono di navigare verso l'alto o il basso all'interno di una schermata o in una nuova schermata.
Tasti a sfioramento 	<p>I tasti a sfioramento attivano la modalità o l'azione rappresentata dall'icona vicina a ciascuno di essi.</p> <p>Per le icone e le azioni dei tasti a sfioramento, consultare la Tabella 2.</p> <p>Tasto a sfioramento superiore: consente di modificare dati, accettare dati modificati o spostarsi verso destra all'interno di un campo selezionato.</p> <p>Tasto a sfioramento inferiore: consente di entrare e uscire da una schermata o di annullare dati modificati.</p>

AVVISO

Per evitare danni ai tasti a sfioramento, non premerli con oggetti appuntiti, quali penne o tessere in plastica, né con le unghie.

Tabella 2: Visualizzazione delle icone dei tasti a sfioramento

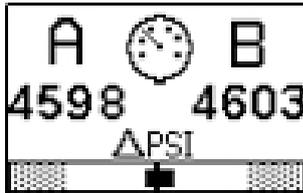
Icona	Funzione
Accesso alla schermata 	Nelle schermate che presentano campi modificabili, premere per accedere a tali campi e apportare modifiche.
Uscita dalla schermata 	Nelle schermate che presentano campi modificabili, premere per uscire dalla modalità di modifica.
Invio 	Nelle schermate che presentano campi modificabili, premere per effettuare selezioni di dati o per apportare modifiche.
Destra 	Nelle schermate che presentano campi modificabili, premere per spostarsi verso destra mentre ci si trova in un campo.
Annulla 	Consente di annullare una selezione o dati modificati. Riporta ai dati originali.
Cancella il registro errori 	Consente di cancellare l'intero registro errori.

NOTA: I display si spegne dopo un minuto di inattività, per risparmiare la carica della batteria. PressureTrak continuerà a monitorare le pressioni. Premere un tasto qualsiasi per riattivare XP PressureTrak.

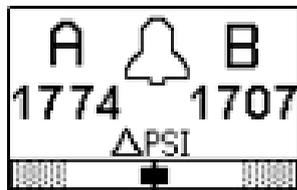
Schermate del display

Tabella 3: Schermate del display, sono illustrati i componenti visualizzati nelle schermate di esecuzione Modalità spruzzatura attiva, Modalità ricircolo attiva, Allarme attivo e Deviazione attiva. Per ulteriori informazioni, vedere **Appendice B: Dettagli schermate di esecuzione**, pagina 31.

Schermata della Modalità spruzzatura attiva



Schermata della Modalità ricircolo attiva



Schermata di Allarme attivo



Schermata di Deviazione attiva

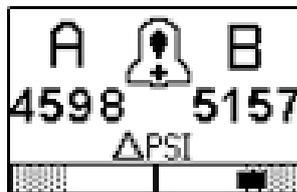


Tabella 3: Schermate del display

Icona	Funzione
	Pressioni di spruzzatura effettive.
	Grafico a barre di allarme per la pressione differenziale e unità di misura della pressione.
	Indica che è attiva la modalità di spruzzatura.
	Indica che è attiva la modalità di ricircolo.
	Indica che è presente un allarme attivo.
	Indica che è presente una deviazione attiva.

Installazione

Installazione per sistema XP con motore NXT

				
<p>Per ridurre il rischio di iniezioni nella pelle e scossa elettrica, spegnere lo spruzzatore XP prima di installare XP PressureTrak. Seguire le procedure di spegnimento e scarico della pressione contenute nel manuale operativo dello spruzzatore XP.</p>				

Le procedure descritte in questa sezione sono specifiche per ciascun componente del modulo XP PressureTrak. Per le istruzioni di installazione dello spruzzatore, fare riferimento al manuale operativo dello spruzzatore.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**. Vedere il manuale dello spruzzatore XP.
2. Rimuovere il coperchio del motore pneumatico NXT (XC) esistente e la parte anteriore (D) del coperchio del motore.
3. Rimuovere l'inserto dal foro del solenoide (F).
4. Installare il solenoide (7). Utilizzare il fermo (G) e due bulloni (H) per fissare il solenoide.

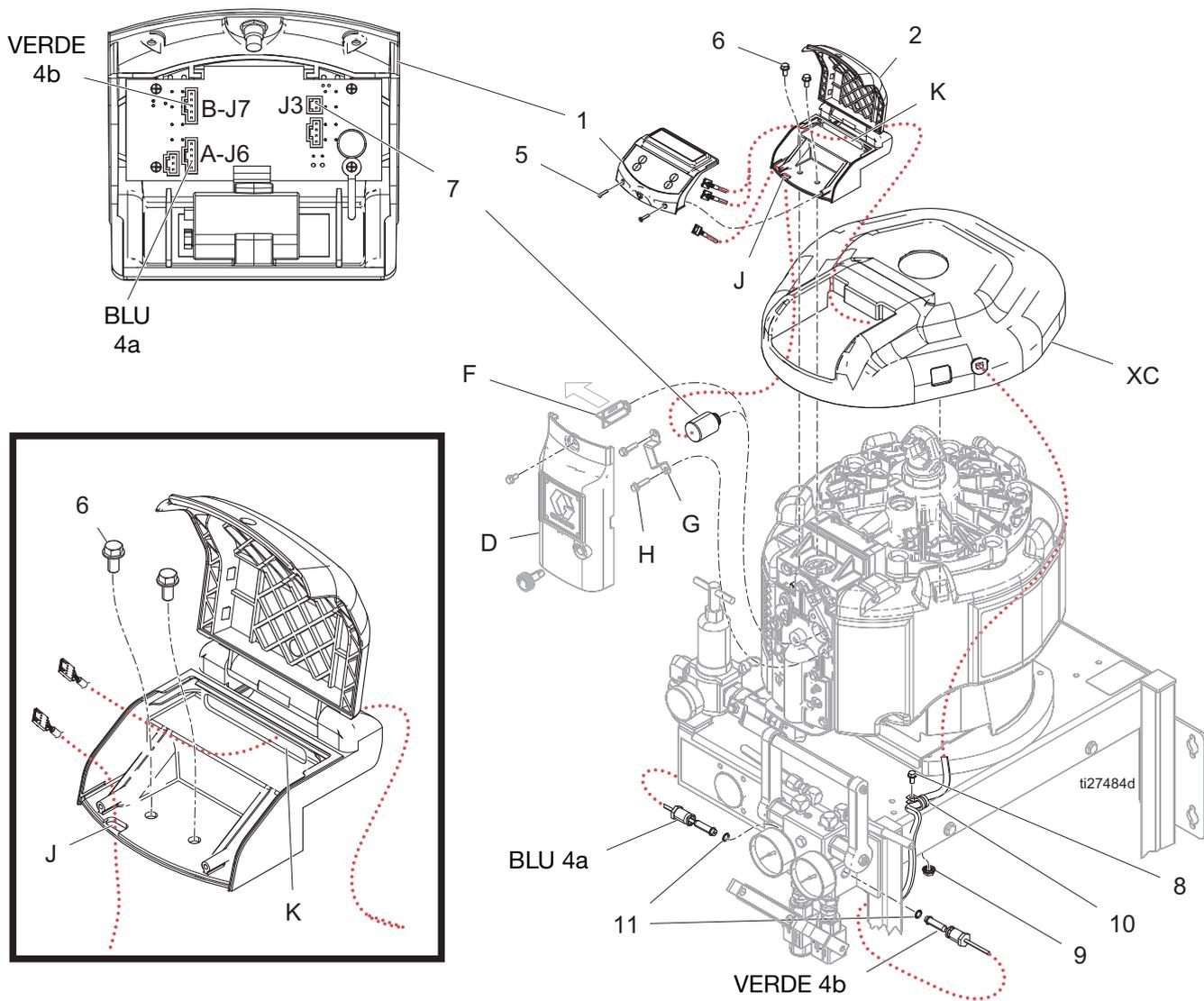
NOTA: I fori nella pressofusione potrebbero non avere filettature, ma le viti sono autofilettanti.

5. Far passare il sensore di pressione (4a e 4b) attraverso la fessura (K) e il solenoide (7) attraverso la fessura (J) nell'alloggiamento (2), quindi fissare l'alloggiamento al motore pneumatico con due bulloni (6).
6. Reinstallare la parte anteriore (D) e installare il coperchio del modulo XP PressureTrak (3).
7. Collegare i cavi del sensore di pressione ai connettori sulla scheda di circuito.

NOTA: Assicurarsi di far corrispondere i codici di colore (collegare il cavo blu a J6, la scheda di circuito etichettata A e il cavo verde a J7, la scheda di circuito etichettata B). Collegare il solenoide a J3, quindi collegare la batteria ai terminali della batteria.

8. Far scorrere il modulo (1) nel canale dell'alloggiamento (2) e fissarlo con due viti (5).
9. Inserire l'o-ring (11) sul sensore di pressione (4a). Lubrificare l'o-ring e installarlo sul lato A (blu) del collettore. Serrare il dado del sensore a una coppia di 54-67 N•m (40-50 in-lb). Inserire l'o-ring (11) sul sensore di pressione (4b). Lubrificare l'o-ring e installarlo nel lato B (verde) del collettore. Serrare il dado del sensore a una coppia di 54-67 N•m (40-50 in-lb).
10. Installare il cablaggio del sensore di pressione (4) attraverso il morsetto (10) e fissarlo al telaio con la vite (8) e il dado (9).

Sistema XP con motore NXT



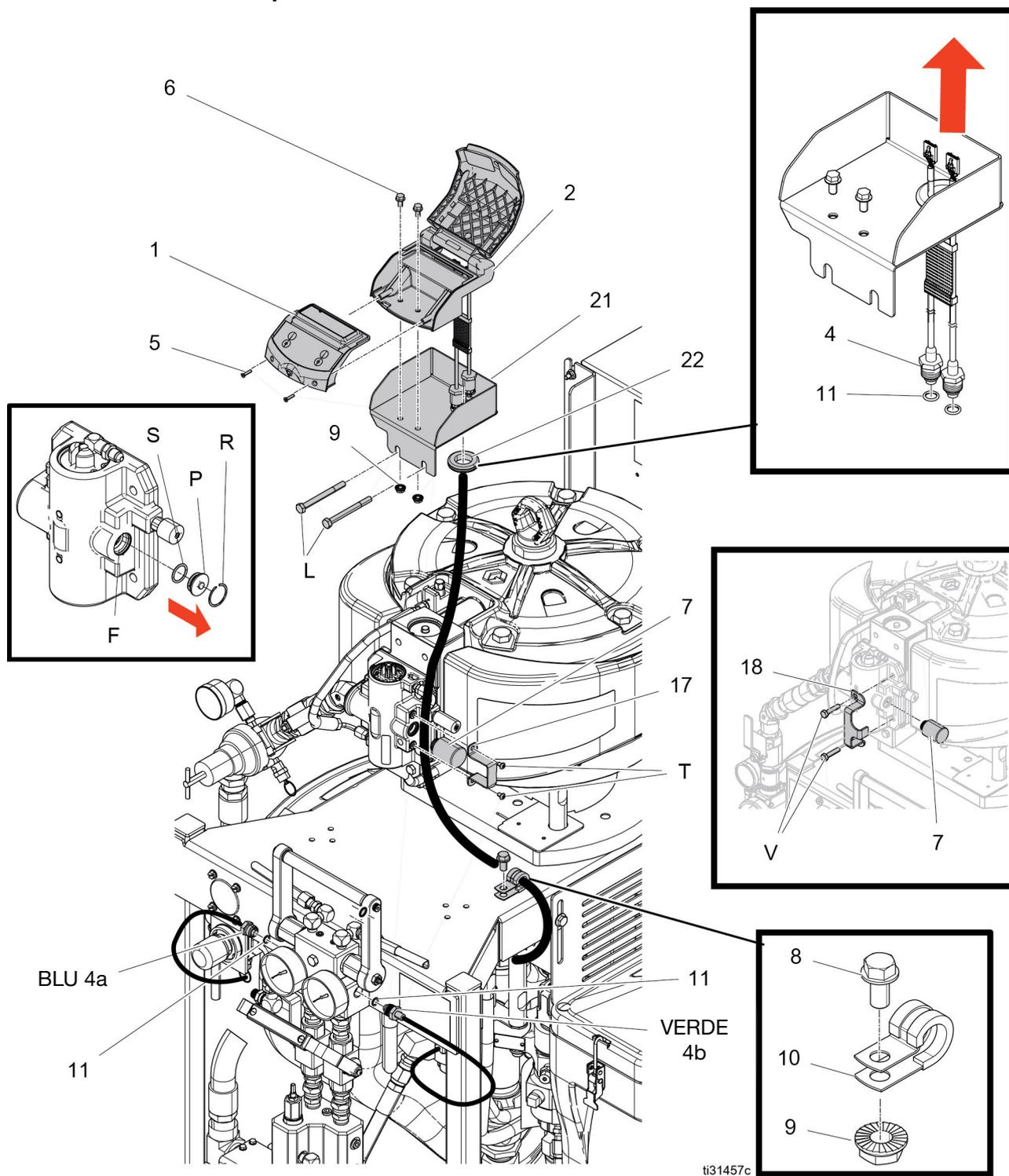
Installazione per sistema XP-hf con motore pneumatico XL 10000

				
<p>Per ridurre il rischio di iniezioni nella pelle e scossa elettrica, spegnere lo spruzzatore XP prima di installare XP PressureTrak. Seguire le procedure di spegnimento e scarico della pressione contenute nel manuale operativo dello spruzzatore XP.</p>				

Le procedure descritte in questa sezione sono specifiche per ciascun componente del modulo XP PressureTrak. Per le istruzioni di installazione dello spruzzatore, fare riferimento al manuale operativo dello spruzzatore.

- Eeguire la **Procedura di scarico della pressione**. Vedere il manuale del dosatore XP-hf.
- Rimuovere i due bulloni superiori (L) sul collettore del motore XL. Utilizzare i bulloni per installare la staffa del modulo XP-hf e PressureTrak.
- Rimuovere il tappo (P) e l'o-ring (S) rimuovendo l'anello d'arresto (R).
- Rimuovere le due viti (T) dalla valvola del motore pneumatico XL 10000 vicino al foro del solenoide. Se le viti (T) non sono presenti, rimuovere i due bulloni sul lato destro (V) dalla valvola del motore pneumatico XL 10000.
- Installare il solenoide (7) nel foro del solenoide.
- Fissare la staffa del solenoide (17) con le viti di montaggio (T) o la staffa del solenoide (18) con i bulloni (V), a seconda della valvola dell'aria.
- Inserire l'o-ring (11) sul sensore di pressione (4a). Lubrificare l'o-ring e installarlo sul lato A (blu) del collettore. Serrare il dado del sensore a una coppia di 54-67 N•m (40-50 in-lb). Inserire l'o-ring (11) sul sensore di pressione (4b). Lubrificare l'o-ring e installarlo nel lato B (verde) del collettore. Serrare il dado del sensore a una coppia di 54-67 N•m (40-50 in-lb).
- Installare il cablaggio del sensore di pressione (4) attraverso il morsetto (20) e fissarlo al telaio con la vite (8) e il dado (9).
- Rimuovere le viti (5) per estrarre il modulo (1).
- Collegare la batteria ai terminali della batteria.
- Far scorrere il modulo (1) nel canale dell'alloggiamento (2) e fissarlo con due viti (3e).

Sistema XP-hf con motore pneumatico XL 10000



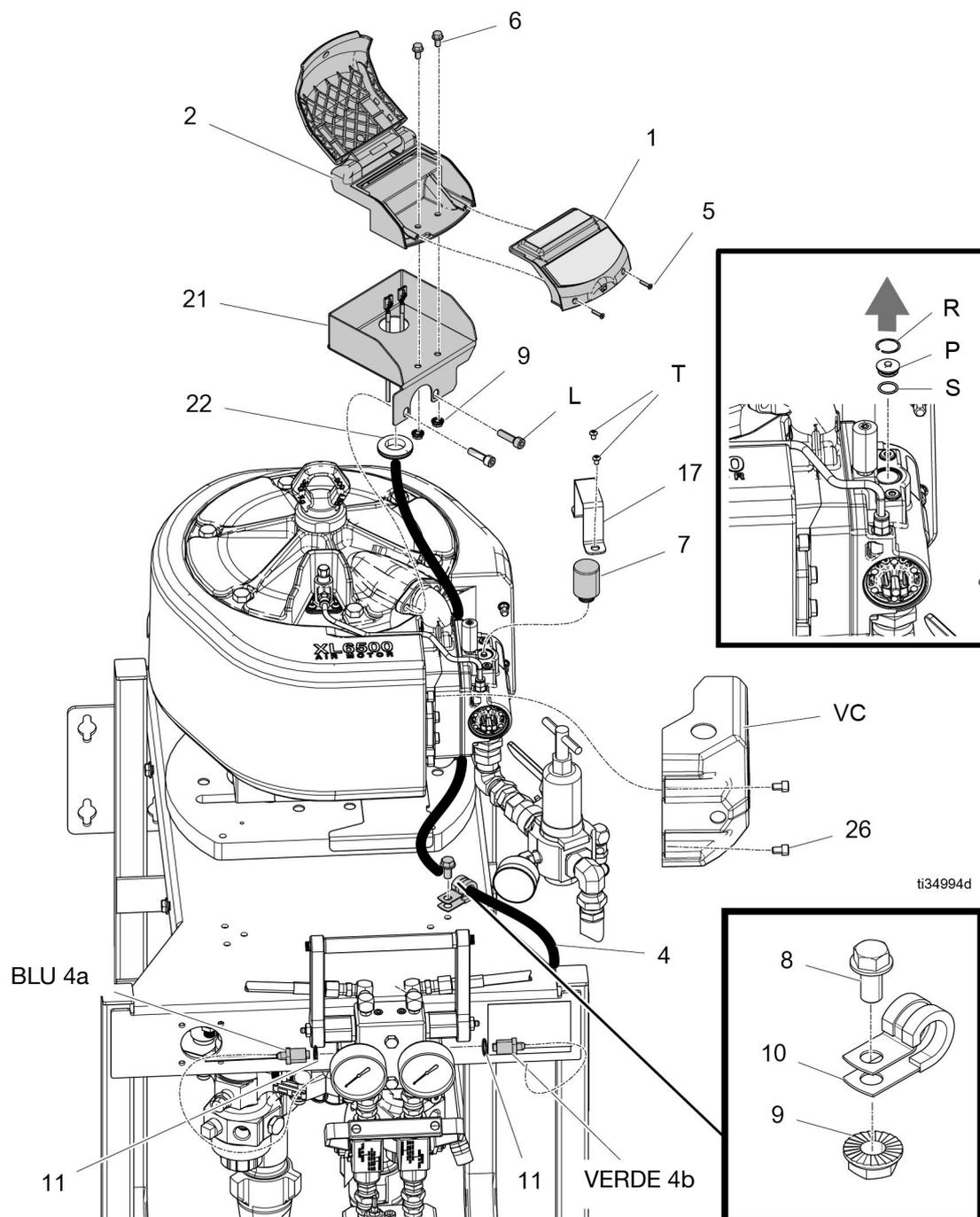
Installazione per sistema XP con motore pneumatico XL



Le procedure descritte in questa sezione sono specifiche per ciascun componente del modulo XP PressureTrak. Per le istruzioni di installazione dello spruzzatore, fare riferimento al manuale operativo dello spruzzatore.

- Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**. Vedere il manuale operativo di XP.
- Rimuovere il coperchio della valvola dell'aria (VC).
- Rimuovere i bulloni del collettore di scarico superiore (L), quindi utilizzare i bulloni per fissare la staffa del modulo e PressureTrak.
- Rimuovere il tappo (P) e l'o-ring (S) rimuovendo l'anello d'arresto (R).
- Fissare il solenoide (7) e la staffa (17) alla valvola dell'aria e serrare le viti (T).
- Inserire l'o-ring (11) sul sensore di pressione (4a). Lubrificare l'o-ring e installarlo nel lato A (blu) del collettore. Serrare il dado del sensore a una coppia di 54-67 N•m (40-50 in-lb). Inserire l'o-ring (11) sul sensore di pressione (4b). Lubrificare l'o-ring e installarlo nel lato B (verde) del collettore. Serrare il dado del sensore a una coppia di 54-67 N•m (40-50 in-lb).
- Installare il cablaggio del sensore di pressione (3c) attraverso il morsetto (10) e fissarlo al telaio con la vite (8) e il dado (9).
- Rimuovere le viti (5) per estrarre il modulo PressureTrak (1).
- Collegare la batteria ai terminali della batteria.
- Far scorrere il modulo PressureTrak (1) nel canale dell'alloggiamento (2) e fissarlo con due viti (3e).
- Sostituire il coperchio della valvola dell'aria originale con il nuovo coperchio della valvola dell'aria (25).

Sistema XP con motore pneumatico XL



Funzionamento

Avvio

1. Per le istruzioni sull'avvio dello spruzzatore, fare riferimento al manuale operativo dello spruzzatore XP.

NOTA: XP PressureTrak modifica gli spruzzatori XP. Tuttavia, le procedure di funzionamento del manuale operativo dello spruzzatore XP sono ugualmente applicabili.

2. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il modulo XP PressureTrak. Il display si spegne entro un minuto per risparmiare la carica della batteria, ma continue a monitorare le pressioni.

NOTA: Per accedere all'impostazione tenere premuto un pulsante qualsiasi per tre secondi.

Spegnimento

Per le istruzioni sullo spegnimento dello spruzzatore, fare riferimento al manuale operativo dello spruzzatore XP. XP PressureTrak entra in modalità ibernazione per risparmiare la carica della batteria.

Impostazione

1. Per accedere all'impostazione tenere premuto un pulsante qualsiasi per tre secondi.
2. Prima della spruzzatura, impostare i parametri del sistema. Questi possono essere modificati se necessario (vedere **Dettagli della modalità di impostazione**, pagina 28).

Allarmi, deviazioni e avvisi

Esistono tre tipi di errori che possono verificarsi: allarmi, deviazioni e avvisi. Gli errori sono indicati dal LED rosso lampeggiante e visualizzati sul display.

Gli allarmi, indicati da , richiedono attenzione immediata; pertanto, il modulo XP PressureTrak disattiva il motore pneumatico e viene visualizzata automaticamente la schermata degli allarmi.



Le deviazioni, indicate da , richiedono attenzione ma non immediata.

Gli avvisi, indicati da , non richiedono attenzione.

Pertanto, se si verifica una deviazione o viene visualizzato un avviso, il sistema rimane in funzione e viene visualizzato  o  nella schermata di esecuzione.

La tabella seguente mostra lo stato del LED anteriore per Allarmi e Avvisi.

LED anteriore	Descrizione
OFF	Il sistema è acceso e sta effettuando il monitoraggio della pressione.
OFF	In modalità di ricircolo o in modalità di by-pass manuale. 
OFF	Esiste una deviazione. 
Rosso lampeggiante	È presente un allarme e il sistema si spegne. 

Cancellazione degli allarmi

1. Portare la valvola dell'aria su OFF.
2. Ridurre al minimo il regolatore di pressione dell'aria.
3. Attendere che la pressione dell'aria scenda.

4. **Solo motori pneumatici XL:** Premere il pulsante di interruzione manuale sulla valvola dell'aria del motore pneumatico. Fare riferimento al manuale del motore pneumatico. I motori pneumatici XL3400 e XL6500 hanno un foro nel coperchio (VC) per accedere alla valvola dell'aria.
5. Eliminare la causa dell'errore.
6. Premere .

NOTA: Se nel sistema è presente pressione dell'aria

quando viene premuto , la schermata indicherà come ripristinare il sistema e cancellare un allarme. Vedere FIG. 1 o FIG. 2 o FIG. 3. Premere il tasto freccia in basso per interrompere la sequenza dimostrativa e tornare alla schermata dell'allarme.



FIG. 1: Sequenza di PressureTrak per il motore pneumatico NXT

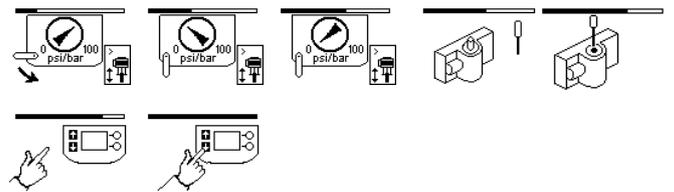


FIG. 2: Sequenza di PressureTrak per il motore pneumatico XL10000 (XP-HF)

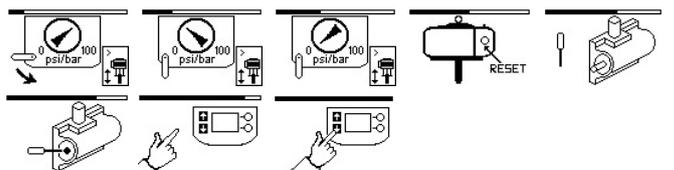


FIG. 3: Sequenza di PressureTrak per XL3400 (XP35) e XL6500 (XP50 / 70)

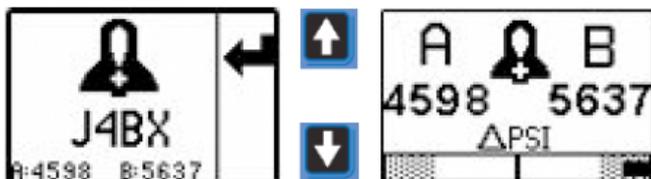
7. Portare la valvola dell'aria su ON.
8. Aumentare la pressione per ottenere il ventaglio migliore.

NOTA: Quando si tenta di cancellare un errore e il display visualizza la "X", l'unità non ha ritratto il solenoide e si trova in uno stato di attesa di 8 secondi prima di poter tentare di ritrarre il solenoide. Verificare che la pressione dell'aria sia scesa.

Visualizzazione degli allarmi correnti

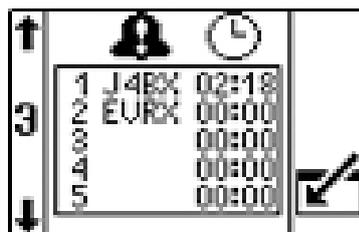
Per alternare le schermate tra la schermata di esecuzione Informazioni allarme e la schermata Allarme attivo,

premere  o .



Visualizzazione del registro errori

La schermata di impostazione 3 è la schermata di registro errori. In questa schermata viene visualizzato l'errore più recente all'inizio dell'elenco, seguito dagli ultimi 20 errori. In questa schermata viene visualizzato un elenco di codici errore di avviso o allarme e l'ora in cui l'errore si è verificato, da quando l'unità è entrata in modalità spruzzatura. Il timer si riavvierà quando la pressione scende e l'unità entra in modalità di ricircolo o quando il timer supera le 23:59.



Codici di errore

NOTA: Se il solenoide fatica ripetutamente a estendersi dopo l'attivazione di un allarme o si ritrae quando viene seguita la sequenza Cancellazione degli allarmi (vedere FIG. 1 e FIG. 2, pagina 17), controllare la resistenza del fusibile. Se la resistenza è maggiore di 6 ohm, sostituire il fusibile. Se la resistenza è inferiore a 6 ohm, sostituire il solenoide. Vedere **Sostituire la batteria o il fusibile del modulo PressureTrak**, pagina 23, per controllare la resistenza del fusibile.

Codice	Icona	Denominazione	Stato dei LED	Causa	Soluzione
Allarmi					
J4AX		Pressione differenziale (A>B)	Rosso lampeggiante	Materiale lato B esaurito.	Riempire il serbatoio oppure sostituire il tamburo.
				Cavitazione della pompa del lato B	Riscaldare il materiale oppure aggiungere pressione di alimentazione.
				Perdita materiale B.	Effettuare le procedure di risoluzione dei problemi della pompa descritte nel manuale dello spruzzatore XP70.
				Nessuna restrizione del lato B nel collettore di miscelazione.	Aggiungere una restrizione al lato B sul collettore di miscelazione per bilanciare le pressioni.
				Il flessibile del lato A è troppo piccolo.	Sostituire con un flessibile di dimensioni maggiori.
				Offset eccessivo sul lato B nell'impostazione di controllo.	Regolare l'offset sul lato B nelle schermate di impostazione se B opera normalmente a una pressione superiore rispetto ad A. Vedere Schermata di impostazione 2 , page 29.
				Configurazione non corretta.	Regolare i punti di impostazione sulle schermate di impostazione. Vedere Dettagli della modalità di impostazione , pagina 28.
J4BX		Pressione differenziale (B>A)	Rosso lampeggiante	Materiale lato A esaurito.	Riempire il serbatoio oppure sostituire il tamburo.
				Cavitazione della pompa del lato A.	Riscaldare il materiale oppure aggiungere pressione di alimentazione.
				Perdita materiale A.	Effettuare le procedure di risoluzione dei problemi della pompa descritte nel manuale dello spruzzatore XP70.
				Eccessiva restrizione del lato B nel collettore di miscelazione.	Ridurre la restrizione nel collettore di miscelazione lato B.
				*Il tubo flessibile del lato B è troppo piccolo.	Sostituire con un tubo flessibile dal diametro maggiore.
				*Nessun offset sul lato B nell'impostazione del controllo.	Regolare l'offset sul lato B nelle schermate di impostazione se B opera normalmente a una pressione superiore rispetto ad A. Vedere Schermata di impostazione 2 , page 29.
				Configurazione non corretta	Regolare i valori di riferimento nelle schermate di impostazione. Vedere Dettagli della modalità di impostazione , pagina 28.
P6AX		Pressione A disconnessa	Rosso lampeggiante	Cavo rotto.	Sostituire il trasduttore.
				Cavo scollegato.	Collegare il cavo
P6BX		Pressione B disconnessa	Rosso lampeggiante	Cavo rotto.	Sostituire il trasduttore.
				Cavo scollegato.	Collegare il cavo.
WJPX		Solenoido aria disconnesso	Rosso lampeggiante	Cavo rotto.	Sostituire il cavo.
				Cavo scollegato.	Collegare il cavo.
				Solenoido danneggiato.	Sostituire il solenoide.
P4AX		Pressione A alta	Rosso lampeggiante	La pressione A supera la pressione di esercizio massima rispetto al valore di riferimento.	Ridurre la pressione dell'aria sul motore oppure regolare il valore di riferimento.

* Solo per applicazioni con collettore di miscelazione remoto.

Codice	Icona	Denominazione	Stato dei LED	Causa	Soluzione
Allarmi					
P4BX		Pressione B alta	Rosso lampeggiante	La pressione A supera il valore di riferimento della pressione di esercizio massima.	Ridurre la pressione dell'aria sul motore oppure regolare il valore di riferimento.
					Aprire la valvola a valle.
				Eccessiva restrizione del lato B nel collettore di miscelazione.	Ridurre la restrizione del lato B sul collettore di miscelazione.
				Blocco nella linea B a valle.	Ridurre la restrizione a valle.
					Pulire il collettore di miscelazione.
BATT		Batteria scarica	Rosso lampeggiante	La batteria è scarica. NOTA: Se la batteria è sotto 8,5 Volt, viene visualizzato questo allarme. Se la batteria è sotto 8,3 Volt viene visualizzato questo allarme e lo spinotto del solenoide viene esteso per arrestare la pompa.	Vedere Riparazione , pagina 23.
FUSIBILE		Fusibile fulminato	Rosso lampeggiante	Il fusibile è fulminato.	Vedere Riparazione , pagina 23 per informazioni su come controllare il fusibile.
				Fusibile non inserito nel portafusibili.	Collocare il fusibile nel portafusibili.
				Spinotti piegati sul fusibile.	Raddrizzare gli spinotti sul fusibile, reinstallarlo nel portafusibili.

Codice	Icona	Denominazione	Stato dei LED	Causa	Soluzione
		Sistema pressurizzato	Rosso lampeggiante	Il controller di PressureTrak ha rilevato pressione dell'aria durante il tentativo di cancellare un allarme. NOTA: Le immagini nelle colonne di codici e icone verranno visualizzate sullo schermo. Queste schermate mostrano come cancellare correttamente un allarme. Premere la freccia in basso a sinistra per interrompere la sequenza dimostrativa e tornare alla schermata dell'allarme.	Chiudere la pressione dell'aria e attendere che la pressione dell'aria scenda. NOTA: Solo motori pneumatici XL: Premere il perno della valvola completamente nella valvola. Premere per seguire le istruzioni rimanenti per cancellare l'allarme. Vedere Cancellazione degli allarmi , pagina 17.
❖		Sistema pressurizzato (dopo la depressurizzazione del sistema)	Rosso lampeggiante	Controllare la resistenza del fusibile. Se la resistenza è inferiore a 6 ohm, sostituire il solenoide.	Controllare la resistenza del fusibile. Se la resistenza è maggiore di 6 ohm, sostituire il fusibile. Vedere Sostituire la batteria o il fusibile del modulo PressureTrak , pagina 23.
❖				Solenoido difettoso a seguito di usura.	Sostituire il solenoide.
◆					
◆					
◆					

❖ Solo i motori pneumatici XL mostreranno le immagini di ripristino della valvola dell'aria se la pressione dell'aria non viene abbassata.

◆ I motori pneumatici XL3400 e XL6500 mostreranno la valvola dell'aria sotto il coperchio.

Codice	Icona	Denominazione	Stato dei LED	Causa	Soluzione
Deviazioni					
J3AX		Pressione differenziale (A>B)	OFF	Materiale lato B esaurito.	Riempire il serbatoio oppure sostituire il fusto.
				Cavitazione della pompa del lato B	Riscaldare il materiale oppure aggiungere pressione di alimentazione.
				Perdita materiale B.	Effettuare le procedure di risoluzione dei problemi della pompa descritte nel manuale dello spruzzatore XP70.
				Nessuna restrizione del lato B nel collettore di miscelazione.	Aggiungere una restrizione al lato B sul collettore di miscelazione per bilanciare le pressioni.
				Il flessibile del lato A è troppo piccolo.	Sostituire con un flessibile di dimensioni maggiori.
J3BX		Pressione differenziale (B>A)	OFF	Materiale lato A esaurito.	Riempire il serbatoio oppure sostituire il tamburo.
				Cavitazione della pompa del lato A.	Riscaldare il materiale oppure aggiungere pressione di alimentazione.
				Perdita materiale A.	Effettuare le procedure di risoluzione dei problemi della pompa descritte nel manuale dello spruzzatore XP70.
				Eccessiva restrizione del lato B nel collettore di miscelazione.	Ridurre la restrizione del lato B sul collettore di miscelazione.
				*Tubo flessibile del lato B troppo piccolo.	Sostituire con un tubo flessibile di dimensioni maggiori.
				*Nessun offset sul lato B nell'impostazione del controllo.	Aggiungere offset sul lato B nella schermata di impostazione.
Eventi e avvisi					
EERX		Al di sotto della soglia minima di pressione di spruzzatura, circolazione, caricamento	OFF	Al di sotto della soglia minima di pressione di spruzzatura.	Normale per la modalità di ricircolo.
EVRX		Entrato in modalità spruzzatura	OFF	La pressione ha superato il limite minimo di spruzzatura.	Normale per la modalità di spruzzatura.

* Solo per applicazioni con collettore di miscelazione remoto.

Riparazione

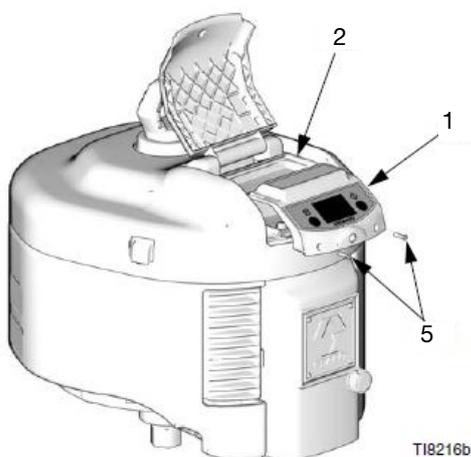
Sostituire la batteria o il fusibile del modulo PressureTrak



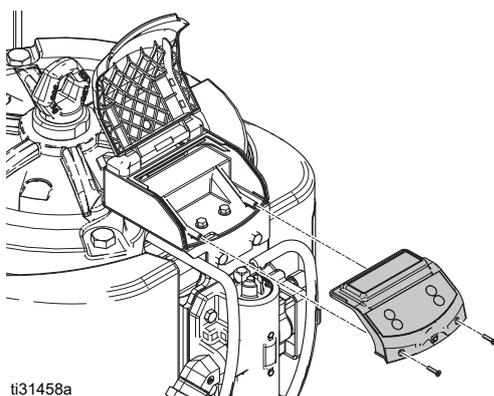
Sostituire la batteria e il fusibile in una zona non pericolosa.

1. Rimuovere le due viti (5). Estrarre con attenzione il modulo PressureTrak (1) dall'alloggiamento (2).

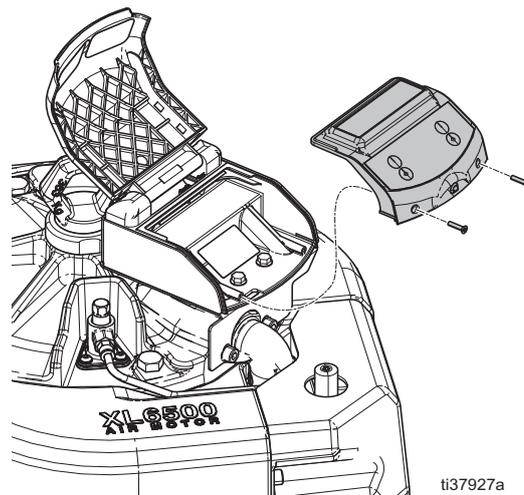
Motore pneumatico NXT



Motore pneumatico XL10000 (XP-HF)



Motori pneumatici XL3400 e XL6500



2. Scollegare il solenoide (7) e i cavi del sensore di pressione (4) dalla scheda del modulo.
3. Portare il modulo PressureTrak (1) in una zona non pericolosa.



Utilizzare solo le seguenti batterie di ricambio approvate. L'utilizzo di una batteria non approvata rende nulla la garanzia Graco e le approvazioni Intertek e Ex.

- Al litio Ultralife® U9VL
- Alcalina Duracell® MN1604
- Alcalina Energizer® 522
- Alcalina Varta® 4922.

4. **Per sostituire la batteria**, scollegare la batteria usata e sostituirla con una batteria approvata.



Utilizzare solo un fusibile di ricambio approvato da Graco (12) codice articolo Graco 24V216

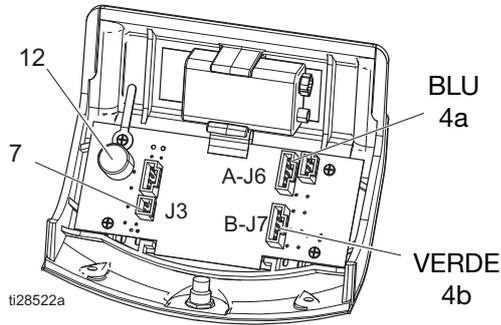
5. **Controllo della resistenza del fusibile (12):**

- a. Rimuovere il fusibile dalla scheda di circuito.
- b. Utilizzare un ohmmetro per misurare la resistenza del fusibile.

NOTA: Meno di 6 ohm significa che il fusibile è in buono stato. 6 ohm o più significano che il fusibile deve essere sostituito.

6. Per sostituire il fusibile (12):

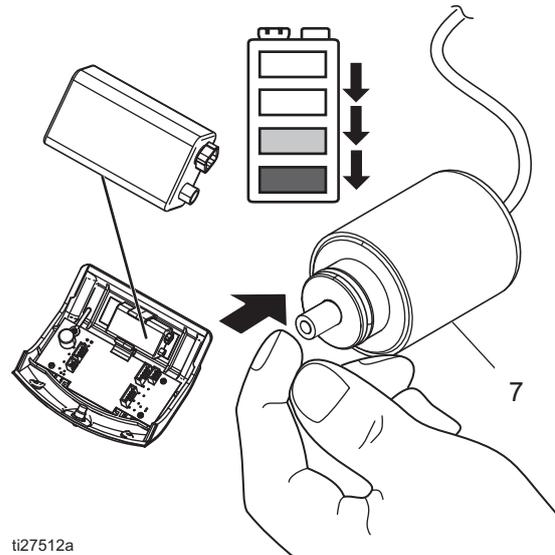
- a. Estrarre il fusibile dalla scheda.
- b. Sostituire con un nuovo fusibile (12).



Ritirare un solenoide con una batteria scarica

Per prima cosa sostituire la batteria e cancellare l'errore (questo ritrarrà lo spinotto). Se non è disponibile alcuna batteria di ricambio, completare i seguenti passaggi per ritrarre il solenoide.

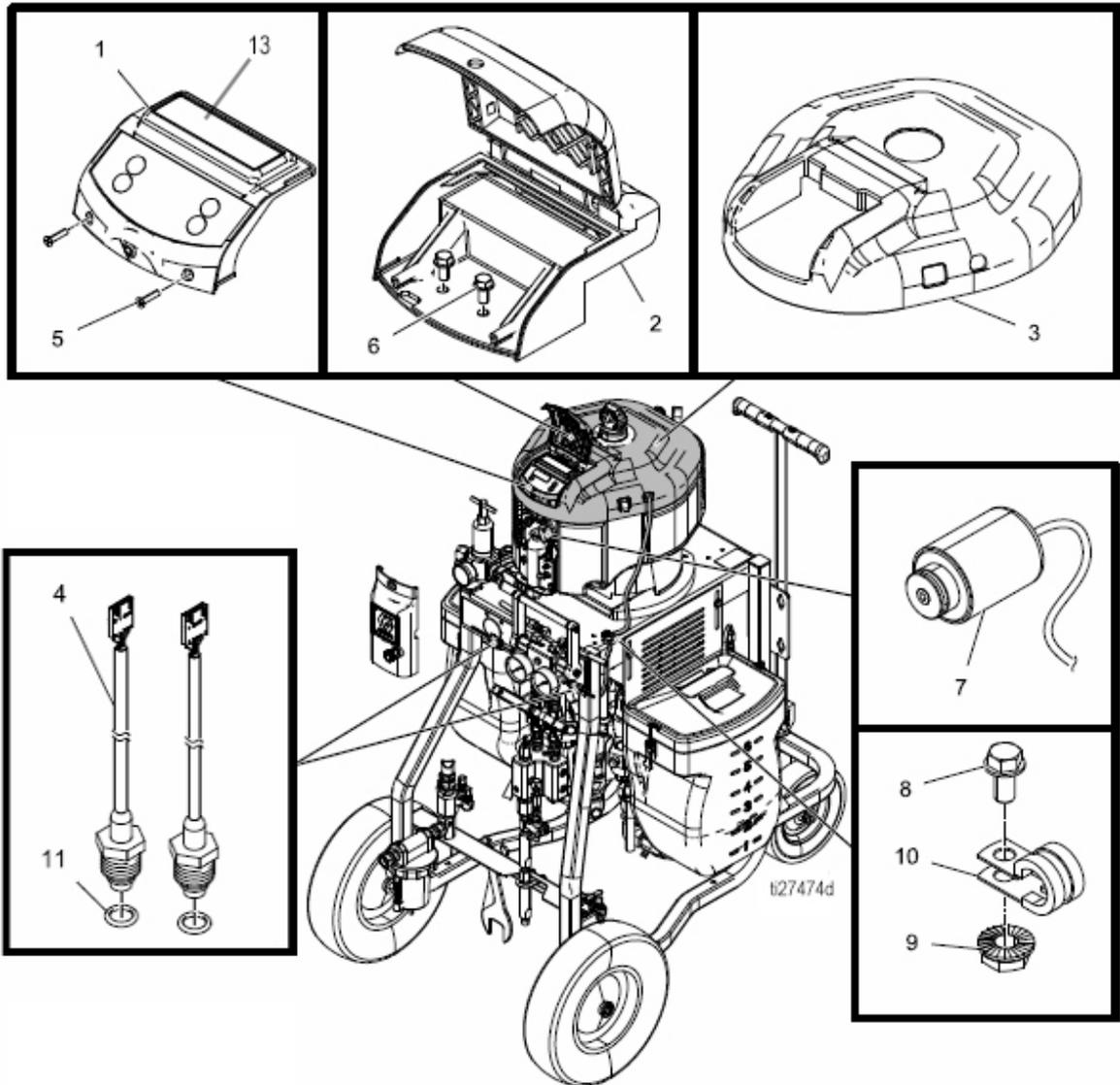
1. Rimuovere il coperchio (3), la parte anteriore (D) e il fermo (G).
2. Spingere lo spinotto nel solenoide (7).
3. Reinstallare il solenoide (7), il fermo (G), la parte anteriore (D) e il coperchio (3).



NOTA: Per maggiori dettagli sull'orientamento delle parti, vedere **Installazione**, pagina 10.

Parti

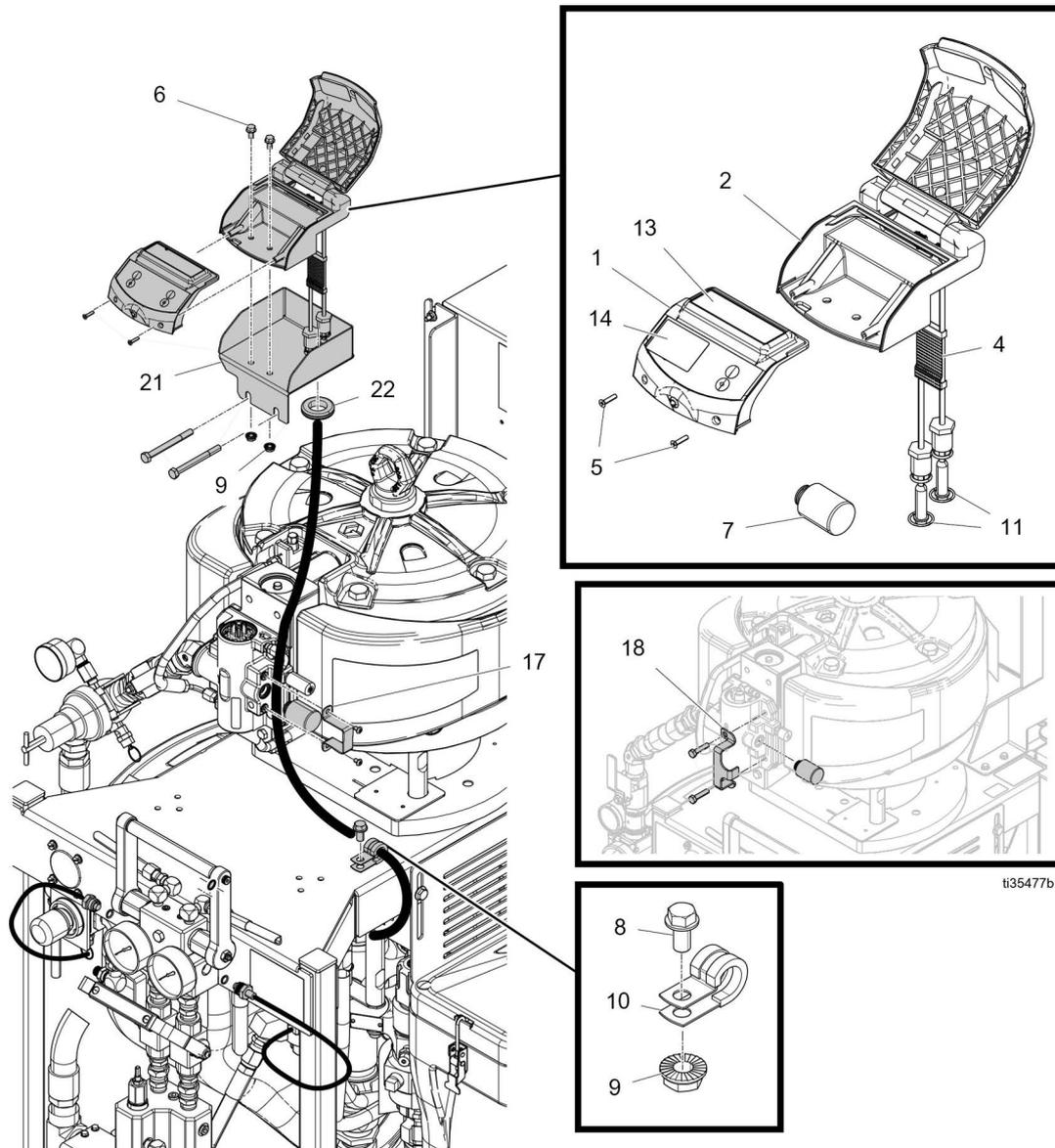
Kit 17G807 e 17G808



Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	24Y281	MODULO, monitoraggio pressione per zone pericolose	1	9	115942	DADO, esagonale, testa a flangia	1
2	24Y932	ALLOGGIAMENTO, PressureTrak, lavorato	1	10	128769	MORSETTO, cavo	1
3	17G839	COPERCHIO (Kit 17G807)	1	11	121399	GUARNIZIONE, O-ring	2
	17G840	COPERCHIO (Kit 17G808)	1	12	24V216	KIT, riparazione, gruppo fusibile (non in figura)	1
4	17G837	SENSORE, PressureTrak, gruppo	1	13▲	15F716	ETICHETTA, avvertenza	1
5	120279	VITE, lato-basso, testa piatta #6 x 0,625	2	14	NXT405	KIT, protezione membrana (confezione da 20)	1
6	107257	VITE, autofilettante	2				
7	NXT403	SOLENOIDE, blocco, CC	1				
8	113161	VITE, flangiata, esagonale	1				

▲ Le etichette di avvertenza e di pericolo di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Kit 25C452



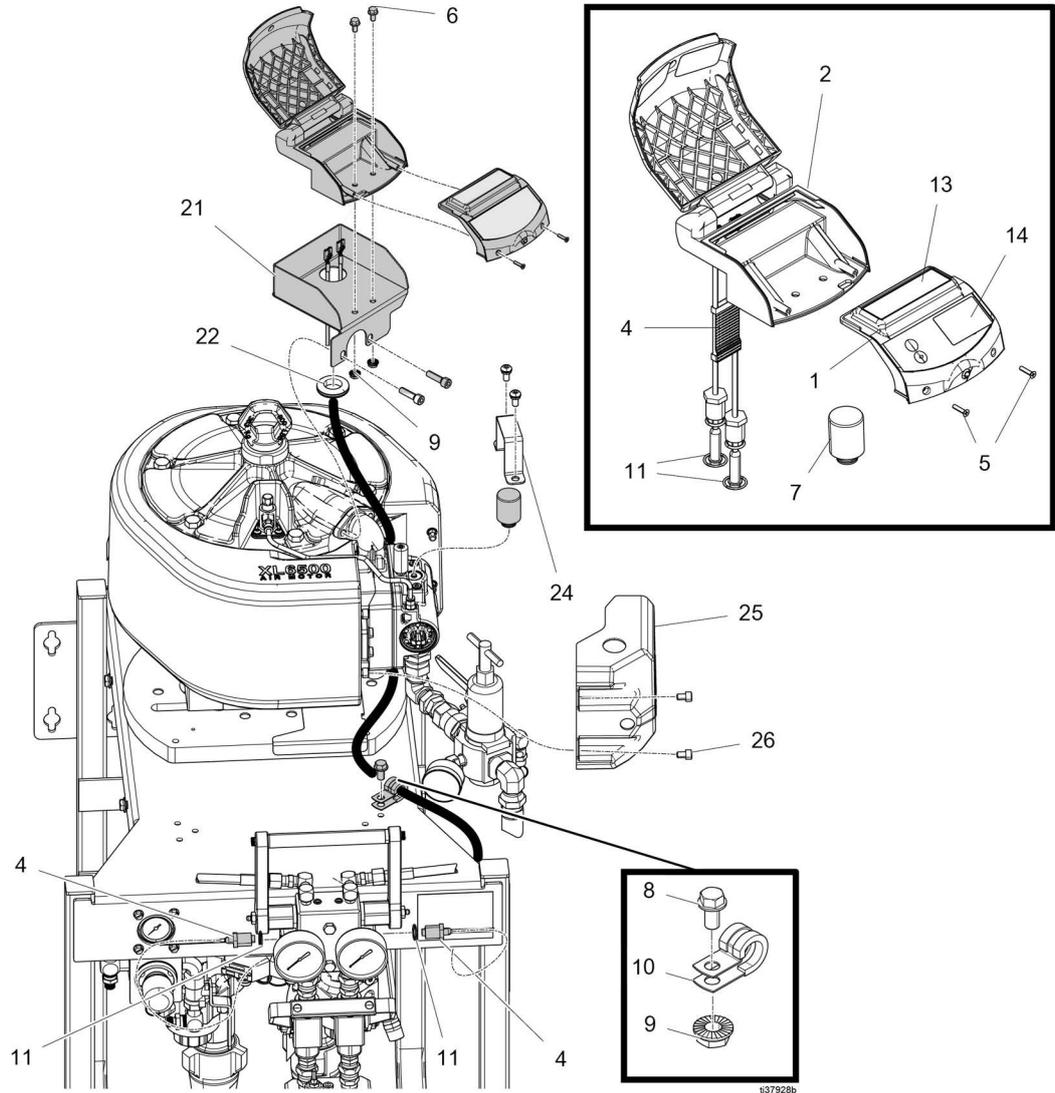
ti35477b

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	24Z940	MODULO	1	13▲	15F716	ETICHETTA, avvertenza	1
2	24Y932	ALLOGGIAMENTO	1	14	NXT405	KIT, protezione membrana (confezione da 20)	1
4	17R447	SENESORE, PressureTrak, gruppo	2	17*	17R738	STAFFA, motore XL, solenoide	1
5	120279	VITE, lato-basso, testa piatta #6 x 0,625	2	18*	17P748	STAFFA, XP-hf, solenoide	1
7	15F477	ELETTROVALVOLA, blocco, CC	1	21	17P845	STAFFA, XP-hf	1
8	113161	VITE	2	22	16C251	GROMMET	1
9	115942	DADO, esagonale, testa a flangia	2				
10	128769	MORSETTO, cavo	1				
11	121399	GUARNIZIONE, O-ring	2				
12	24V216	KIT, riparazione, gruppo fusibile (non in figura)	1				

* Utilizzare la staffa appropriata in base alla configurazione della valvola dell'aria.

▲ Le etichette di avvertenza e pericolo di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Kit 26C426 e 26C427



Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	25B393	MODULO	1	14	NXT405	KIT, protezione membrana (confezione da 20)	1
2	24Y932	ALLOGGIAMENTO	1	21	26C418	STAFFA (Kit 26C426)	1
4	17R447	SENESORE, PressureTrak, gruppo	1	26C424	STAFFA (Kit 26C427)	1	
5	120279	VITE, lato-basso, testa piatta #6 x 0,625	1	22	16C251	GROMMET	1
6	113161	VITE, flangia, testa esagonale	3	24	17R738	STAFFA, solenoide, motore xl	1
7	15F477	ELETTROVALVOLA, blocco, CC	1	25	18C160	COPERCHIO, valvola dell'aria, monitoraggio pressione	1
9	115942	DADO, esagonale, testa a flangia	2	26	127463	VITE, testa a brugola	2
10	128769	MORSETTO, cavo	1				
11	121399	GUARNIZIONE, O-ring	1				
12	24V216	KIT, riparazione, gruppo fusibile (non in figura)	1				
13▲	15F716	ETICHETTA, avvertenza	1				

▲ Le etichette di avvertenza e pericolo di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Appendice A: Display di impostazione dell'utente

Dettagli della modalità di impostazione

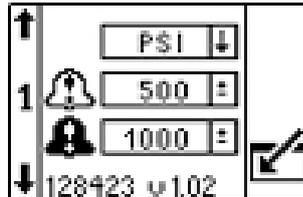
Prima della spruzzatura, impostare i parametri del sistema. Questi sono modificabili secondo necessità. Tenere premuto per tre secondi uno qualsiasi dei quattro tasti sul display dell'interfaccia utente e XP PressureTrak entrerà in modalità di impostazione.

Le schermate della modalità di impostazione consentono di visualizzare o modificare i dati di configurazione del sistema. L'utente può impostare:

- Unità di misura della pressione
- Valore di deviazione pressione differenziale
- Valore allarme pressione differenziale
- Valore limite pressione alta
- Valore minimo pressione di spruzzatura
- Valore offset pressione B normale

Schermata di impostazione 1

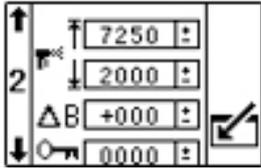
La schermata di impostazione 1 consente di impostare unità di misura visualizzate in altre schermate, avvertenza di pressione e allarme di pressione. Inoltre, questa schermata visualizza il codice e la versione del software. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente tabella.



Icona	Funzione
	<p>Pressione di deviazione</p> <p>Regolare il valore di riferimento della deviazione di pressione differenziale.</p> <p><i>Valore predefinito: 2,75 MPa (27,5 bar, 400 psi)</i></p> <p><i>Intervallo: 0-13,8 MPa (138 bar, 2000 psi)</i></p>
	<p>Pressione di allarme</p> <p>Regolare il punto di impostazione dell'allarme di pressione differenziale.</p> <p>Si tratta della principale impostazione che determina la differenza tra le pressioni A e B prima dello spegnimento della macchina. Se la macchina si spegne troppo facilmente, aumentare il valore di riferimento.</p> <p><i>Valore predefinito: 4,13 MPa (41,3 bar, 600 psi)</i></p> <p><i>Intervallo: 0-13,8 MPa (138 bar, 2000 psi)</i></p>

Schermata di impostazione 2

La schermata di impostazione 2 consente di impostare il valore limite dell'allarme per pressione di spruzzatura alta, il valore minimo della pressione di spruzzatura e l'offset della pressione B. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente tabella.



Icona	Funzione
	<p>Limite di alta pressione</p> <p>Regolare il limite di alta pressione.</p> <p>Motori pneumatici NXT:</p> <p>Valore predefinito: 50 MPa (500 bar, 7250 psi)</p> <p>Intervallo: 0-50 MPa (500 bar, 7250 psi)</p> <p>Motore pneumatico XL:</p> <p>Valore predefinito: 51,7 MPa (517 bar, 7500 psi)</p> <p>Intervallo: 0-51,7 MPa (517 bar, 7500 psi) massima</p>
	<p>Limite pressione di spruzzatura minima</p> <p>Regolare il limite inferiore di pressione di spruzzatura</p> <p>Valore predefinito: 13,8 MPa (138 bar, 2000 psi)</p>
	<p>Offset di pressione lato B</p> <p>Valore predefinito: 0 MPa (0 bar, 0 psi)</p> <p>Intervallo: -9,9 - +9,9 MPa (-99,9 - 99,9 bar, -999 - +999 psi) massima</p> <p>Utilizzata esclusivamente per applicazioni con collettore di miscelazione remoto in cui esiste una normale differenza di pressione tra A e B. Le applicazioni con collettore di miscelazione remoto devono prima essere bilanciate con un tubo flessibile di dimensioni adeguate e una regolazione del restrittore B del collettore di miscelazione. Vedere il manuale 3A0590.</p> <p>Utilizzare se, in condizioni normali di spruzzatura, il grafico a barre dell'allarme differenziale sulla schermata di spruzzatura è disabilitato su un lato.</p>
	<p>Password</p> <p>Le schermate d'impostazione possono essere protette da una password per limitarne l'accessibilità. Per impostare la password, vedere Impostazione della password, pagina 30. Per disattivare la password, inserire 0000.</p> <p>Valore predefinito: 0000 (non attiva)</p> <p>Intervallo: 0-9999</p>

Schermata di impostazione 3

La schermata di impostazione 3 consente di scorrere l'elenco di tutti gli errori e cancellare l'intero registro errori. Il registro errori visualizza l'errore più recente all'inizio dell'elenco. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente tabella.

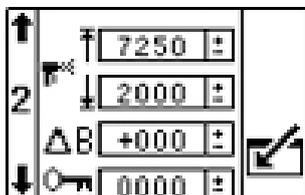


Icona	Funzione
	<p>Numero dell'errore</p> <p>La prima colonna indica il numero dell'errore. Quando il sistema supera il numero di errori consentiti, l'errore più vecchio viene sovrascritto.</p> <p>Massimo: 20</p>
	<p>Codice di errore</p> <p>Nella seconda colonna sono elencati i codici di errore (vedere Codici di errore, pagina 19).</p> <p>Massimo: 20</p>
	<p>Ora</p> <p>La terza colonna indica l'ora in cui si è verificato l'errore, dall'ultimo avvio dell'unità. All'avvio del sistema, l'ora partirà sempre da 0.00. Quest'ora viene registrata come codice ELCX.</p> <p>Formato: Ore: Minuti</p> <p>Massimo: 23:59</p>
	<p>Ripristina</p> <p>Premere l'icona Ripristina per cancellare l'intero registro errori.</p>

Impostazione della password

NOTA: Quando la password è "0000", è possibile accedere alle schermate di impostazione senza inserire password.

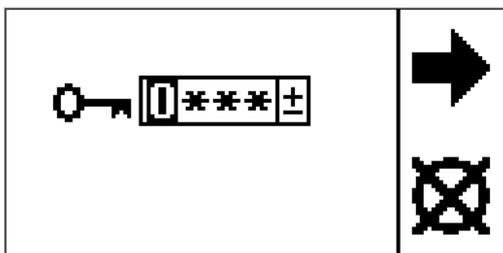
1. Passare alla schermata di impostazione 2.



2. Premere  per accedere ai campi e apportare modifiche.
3. Premere  per accedere al campo password.
Premere  per modificare i dati.
4. Premere  e  per incrementare o ridurre le cifre desiderate della password.
5. Premere  per accettare la password o premere  per annullare.
6. Premere  per uscire dalla modalità di modifica.

NOTA: La schermata della password viene visualizzata quando si accede alle schermate di impostazione e la funzione password è stata abilitata modificando la password "0000".

NOTA: Se si imposta e si dimentica la password, contattare l'assistenza tecnica Graco per richiedere una password predefinita.



Appendice B: Dettagli schermate di esecuzione

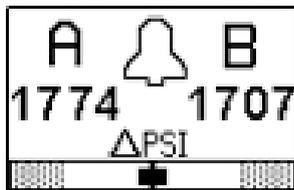
Il grafico nella parte inferiore del display mostra l'entità della pressione differenziale in relazione alla deviazione e ai valori di riferimento per l'allarme. Se la barra mobile è al centro, area trasparente del grafico, le pressioni rientrano nella tolleranza. Se la barra mobile si trova nell'area tratteggiata del grafico, le pressioni rientrano nel valore di riferimento di deviazione. Se la barra mobile si sposta verso una delle estremità del grafico, le pressioni rientrano nel valore di riferimento di allarme e il monitor PressureTrak emette un allarme.

NOTA: In condizioni di spruzzatura normali, se la barra mobile non è centrata, utilizzare l'offset di pressione lato B per centrare la barra. Vedere **Schermata di impostazione 2**, a pagina 29.



Modalità di ricircolo

Questa è la schermata del display che compare dopo la schermata all'accensione. Vengono visualizzate le pressioni A e B. In Modalità di ricircolo, tutti gli allarmi sono disabilitati tranne gli allarmi di alta pressione A, alta pressione B, disconnessione del solenoide dell'aria



Icona	Stato del sistema
	Indica che è attiva la Modalità di ricircolo e la pressione del fluido è inferiore al limite della pressione di spruzzatura più basso. Tutti gli allarmi sono disabilitati tranne gli allarmi di rilevamento del solenoide dell'aria, di alta pressione A e alta pressione B.

Modalità spruzzatura attiva

Questa è la schermata del display visualizzata durante la modalità di spruzzatura. Vengono visualizzate le pressioni A e B.

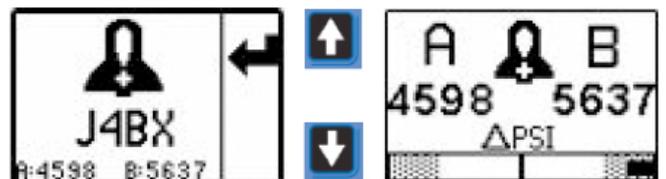
Quando la pressione supera prima il limite minimo della pressione di spruzzatura, si hanno a disposizione 30 secondi di tempo per bilanciare la pressione differenziale del sistema in modo che risulti inferiore ai limiti di deviazione e allarme della pressione differenziale. Il sistema entra automaticamente in modalità di spruzzatura e inizia il monitoraggio di tutti gli allarmi e tutte le deviazioni.



Icona	Stato del sistema
	Indica che si è in modalità di spruzzatura, almeno una delle pompe presenta una pressione superiore al limite minimo della pressione di spruzzatura e la pressione differenziale è inferiore al valore di riferimento della deviazione della pressione differenziale.

Allarme attivo

È la schermata del display visualizzata durante un allarme attivo. Le pressioni A e B mostrate sono le pressioni correnti del sistema. La schermata di informazione cattura la pressione al momento dell'allarme. Per alternare tra la schermata Allarme attivo e la schermata Informazioni allarme, premere o .



Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente tabella.

Icona	Stato del sistema
	Indica la presenza di un allarme attivo.

Deviazione attiva

È la schermata del display visualizzata durante una deviazione attiva. Vengono visualizzate le pressioni A e B. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente tabella.



Icona	Stato del sistema
	Indica che è presente una deviazione attiva.

Schermata di informazione

La schermata di informazione viene visualizzata quando è attivo un allarme. Indica il codice di allarme attivo e le condizioni delle pressioni A e B nel momento in cui viene emesso l'allarme, se presente.

Per passare dalla schermata Allarme attivo alla schermata Informazioni allarme, premere:



Il LED rosso lampeggia quando è presente un allarme. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla seguente tabella.

Icona	Stato del sistema
	Indica la presenza di un allarme attivo. La spia rossa del LED anteriore lampeggia e il sistema viene disattivato.
J4BX	Codice allarme attivo (vedere Codici di errore , pagina 19).

NOTA: Per cancellare l'allarme, vedere **Cancellazione degli allarmi**, pagina 17.

Modalità di by-pass manuale

Se l'utente deve spruzzare con uno dei suddetti errori attivi, impostare il limite di pressione di spruzzatura inferiore uguale al limite dell'allarme di alta pressione per entrare in modalità di by-pass manuale. Per operazioni di emergenza, utilizzare solo la modalità di by-pass manuale. XP PressureTrak non monitora più le pressioni e non spegne più lo spruzzatore.

Accessori

Parte	Descrizione
NXT405	Kit schermi membrana (20 schermi inclusi) Schermo trasparente rimovibile per proteggere l'interruttore a membrana dall'usura quotidiana.

Specifiche tecniche

Kit PressureTrak		
	US	Metrico
Intervallo di pressione del fluido		
Motori pneumatici NXT	200–7250 psi	1,4–50 MPa, 13,8–500 Bar
Motori pneumatici XL	200–7500 psi	1,4–51,7 MPa, 13,8–517 Bar
Note		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

Proposizione California 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** Rischio di cancro e problemi riproduttivi – www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, l'azienda provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchiatura di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o con progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo dei componenti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, in via esemplificativa ma non esaustiva, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore Graco o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Tel.: 612-623-6921 o numero verde: 1-800-328-0211 Fax: 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A3320

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Revisione K, gennaio 2024